



d. constantinou

ΕΚΘΕΣΙΣ γλυπτικής

ΦΟΡΜΑ-ΚΙΝΗΣΙΣ-ΔΙΑΡΩΡΩΣΙΣ

20/4



31 aug. - 9 sept. 72

PISCES fine art gallery

BO² · BO⁴ EVAGORAS AVENUE FAMAGUSTA.

sculpture exhibition

FORM-MOVEMENT-ARTICULATION

Στήν έποχη μας διαπιστώνουμε πώς οι καπηγορίες πού διαχώριζαν όλλοτε τήν ιδιότητα στήν κάθε έκφραση τής τέχνης, δεν υπάρχουν σχεδόν σήμερα ή μάλλον υπάρχουν σε πολὺ μικρότερη κλίμακα ή σε διαφορετική μορφή απ' δις στὸ παρελθόν.

Ο Πιέρ Φρανκαστέλ πού στάθηκε πιθανόν διεγαλύτερος θεωρητικός τοῦ καινούργιου κλάδου τής κοινωνιολογίας πού άφορα τήν τέχνη, έχει άναλύσει μὲ μεγάλη όξυδέρκεια τόσο τὸ Ιστορικό γίγνεσθαι τοῦ φαινομένου αὐτοῦ, δσο καὶ τὶς ψυχολογικές σχέσεις πού συνδέουν τὸ έργο μὲ τὸ χώρο δπου ζεῖ καὶ δημιουργεῖται.

Καταλήγουμε συνεπώς στή διαπίστωση δτι οι τωρινές έκφάνσεις τής τέχνης, πολὺ συχνά δὲν διαφοροποιούνται οὔτε διαχωρίζονται καὶ ἀντικαθερφίζονται τὴν εἰκόνα τοῦ πολύμορφου τῆς σημερινῆς ζωῆς. Οι λίγες αὐτές σκέψεις ίσως μᾶς βοηθήσουν νὰ διαβάσουμε μὲ κάποιαν περισσότερη κατανόηση καὶ εύχερεια τὸ έργο τοῦ Δημήτρη Κωνσταντίνου.

Ποιά τὰ κύρια χαρακτηριστικά του;

Στὸ έργο του είναι φανερές δυσ διατεύθυνσεις, φαινομενικά ἀντιφατικές. Στήν πραγματικότητα δμως καὶ οι δυό καθοδηγούνται ἀπό τὸ ίδιο πνεῦμα. Ἡ μιά, σχεδόν στατική, προσανατολίζει τὸ θεατή σε μιὰ δμφίρωση Ισορρόπηση στοιχείων πού ύποβάλλουν μιὰ ρυθμική κίνηση. Τέτοια είναι τὰ γλυπτά σε μέταλλο καὶ οι στήλες πού με τὰ διακεκομένα καὶ ἐπαναλαμβανόμενα στοιχεῖα τους ύποδηλώνουν μιὰν ἀνένη κίνηση μέσα στή χρονική διάρκεια πού βγαίνει ἀπό τήν ίδια ύφη τοῦ υλικοῦ.

Ἡ ἀλλη περιέχει τή κίνηση - σε διαφορετική δμως μορφή. Ἡ κατασκευή τῶν έργων - ἐπιτρέπει πολυσύνθετες καὶ πολύπλευρες παραλλαγές μὲ τή μετακίνηση διαφόρων στοιχείων - (τρίγωνα, κύκλοι, ήμικύκλια κ.ο.κ.) - πού παιζουν, γυρίζουν, περιστρέφονται στὸν δξονά τους προκαλώντες ἔτσι τή συμμετοχή τοῦ θεατή στήν ἀναδημουργία τοῦ ίδιου έργου.

Ἡ τελευταία αύτη τάση - πού σὰν πνεῦμα συγκαταλέγεται ἀνέμεσα στίς ποιό σύγχρονες - , δείχνει τή θετική καὶ ὀξιδιογή πορεία πού διένυσε δ καλλιτέχνης ἀφοῦ ἐλευθερώθηκε ἀπό τή δέσμευση τῆς παραστατικῆς γλυπτικῆς.

ΤΩΝΗΣ ΣΠΗΤΕΡΗΣ

«Τὰ γλυπτά τοῦ Δημήτρη Κωνσταντίνου σε χρωματιστὸ ξύλο διακρίνονται γιὰ τήν ἀπλῆ κομψότητα τῆς πραγματικῆς φόρμας. Τὸ «Πολύμορφό» του είναι σύνθεση ἀπό πέντε λευκούς δξονες πάνω στοὺς δποίους κυκλικὰ τμῆματα κινούμενα ἀπό τὸν θεατὴν σύμφωνα μὲ τήν δική του ἐπιθυμία δημιουργοῦν ἐνδιαφέρουσες σχηματικές παραστάσεις.»

Κριτική στὸ "GEMINI Magazine" τοῦ Λονδίνου

Γ. Σ. ΓΟΥΓΙΤΕΤ

DIMITRI CONSTANTINOU graduated the DON BOSCO Technical School in exhibitions abroad and Cyprus, since 1964. GROUP SHOWS: Alexandria's Biennale (2nd award), Panhellenic Exhibition "71", Beisla "71", Famagusta "72".

Constantinou also works as lighting and jewels). He has created a contemporary appeal



Ο ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ. Φοίτης στήν Τεχνική Λάρη μέρος αἱ ἐκθέσεις στὸν Αίθερον στήν Κύπρο ἀπό τὸ Λονδίνο, "Έδιμβουργο, Μπιενάλ Γλυπτικῆς". Αθήναι, Μαδρίτη, ΑΤΟΜΙΚΕΣ : Λευκωσία -71

Ο Κωνσταντίνου σχολής φωτιστικά καὶ κόσμημα. Εδνησε τὸ λαϊκό κυπριακό ἐπιπλού

was born in Alexandria. He technical School. He has participated in all the exhibitions held in DWS: Cairo, London, Edinburg, Madrid in Sculpture), Athens, Madrid, grade. ONE MAN SHOWS: Nicosia.

an interior designer (furniture, introduced new forms and has done the Cypriot Folk furnishing.



CONSTANTINOU γεννήθηκε στήν Αλεξανδρεία στην Σχολή DON BOSCO. Έχει πετρικό καθώς και σ' όλες τις ομάδικες: Κύπρου, Αλεξανδρείας, (Ζων Βραδειον Πανελλήνιον 1971, Βελιγράδι, Αμφόχωστος «72».

και μέ την διακόσμηση (έπιπλα ε νέας φόρμες και έκαυγχρό

We realize that in our times the categories which used to differentiate the property in every art-expression do not exist, or rather they may exist at a very low level or even appear to have a different form than they used to.

Pierre Francastel, who may have been the greatest exponent of the new branch of sociology concerning Art, has acutely analyzed this phenomenon, as well as the psychological relationships that relate the work of art to the environment where it is created and is alive.

We may therefore conclude that the present manifestations in art most often cannot be differentiated or separated, they reflect the complications of modern life.

The above reflections may facilitate us to view Dimitris Constantinou sculpture with deeper understanding.

What are his main traits?

Two trends seemingly opposite are apparent in his work. They both derive from the same spirit though. The first, almost static, orients the spectator towards a wavering balance of elements that suggest a rhythmic movement of such character are the sculptures in metal and the columns; their discontinued and repeated elements suggest continuous movement in the time which comes out of the very quality of the material. The other trait contains movement in a different form though. The construction allows complicated and many-sided variations by moving the various elements (triangles, circles, semi-circles, etc), that play about, turn, rotate round their axis, thus inviting the participation of the spectator in the re-creation of the same piece of work.

This last trend—which in spirit classes together with the most advanced trends—proves the positive and considerable route covered by the artist since having freed himself from the bonds of representational sculpture.

TONY SPITERIS

Demetris Constantinou constructions in painted wood have the elegant simplicities of pure form. His "Multiform" is a composition of five white pillars on which carved segments may be moved at will by the spectator to create stimulating permutations of abstract imagery.

Critic in the "GEMINI Magazine" of London

G. S. WOUIYETET